



REPUBLIQUE DU BENIN



::***:***:***
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE
..***..**

UNIVERSITE D'ABOMEY-CALAVI

*:***:*

ECOLE NORMALE SUPERIEURE

::*:***:***:***:***

DOMAINE : SCIENCES DE L'EDUCATION ET DE LA
FORMATION

*:***:***:*

MENTION : PROFESSORAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

::*:***:***

**

SPECIALITE: ESPAGNOL

*:***:***:***:***

GRADE : LICENCE-BAPES

*:***:***:***:*

MEMOIRE DE FIN DE CYCLE

::*:***:***:***:***

**FACTORES DE DESMOTIVACIÓN EN APRENDIENTES DE LA
CLASE DE 1^{RA}B FRENTE AL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL
COMO LENGUA EXTRANJERA**

PRESENTÉ PAR:

Karimatou BAGNAN

SOUS LA DIRECTION DE :

*Dr. Damien ADOMOU
Maître Assistant des Universités
du CAMES*

ANNEE ACADEMIQUE: 2016-2017

ÍNDICE	Páginas
Dedicatoria-----	i
Agradecimiento-----	ii
Lista de siglas-----	iii
Lista de tablas-----	iv
Resumen -----	v
Resumé-----	vi
Abstract-----	vii
Introducción-----	1
Capítulo I: marco teórico-----	4
1-1 Aclaración Conceptual -----	5
1-2 Objetivos, problemática e hipótesis-----	8
1-3 Revista literaria-----	11
Capítulo II: Marco metodológico-----	14
2-1característica de los participantes-----	15
2-2 Instrumento y procedimientos de investigación -----	17
2-3 Dificultades encontradas-----	18
Capítulo III: presentación de los resultados y discusión-----	19
3-1 Presentación de los resultados-----	20
3-2 Discusión-----	27
3-3Propuestas de soluciones y sugerencias -----	29
Conclusiones-----	31
Bibliografía-----	34
Apéndices-----	36

DEDICATORIA

- ✓ A mis padres BAGNAN Abdou e IDRISOU Foulera
- ✓ A MOUSSA Mohamadou y BAGNAN Djamilatou.

AGRADECIMIENTOS

Nada puedo sin la ayuda de los demás. Así, agradezco:

- A DIOS el Todopoderoso por habernos permitido empezar y llevar a cabo este trabajo;
- A ti tutor Doctor ADOMOU Damien por haber aceptado dirigir el presente trabajo;
- A todos mis profesores sin excepción alguna;
- A mi hermana BAGNAN Djamilatou y su marido MOUSSA Mohamadou;
- A todas las familias BAGNAN y BARIZI;
- Mis padres BAGNAN Abdou y IDRISOU Fouleratou
- A MONTCHO Sèzonlin;
- A ALLODEOU Joël por su ayuda;
- A mis Compañeros de la Escuela Normal de Magisterio;
- A Mis amigos LAOROU Annoncia, HOUNKPONOU Olivier, AZANGBE

Augustin, GBAGUIDI Regina, HOUNSA Leandre.

Todos mis conocidos cuya ayuda me resultó imprescindible.

Lista de siglas

BAPES: Brevet d’Aptitude au Professorat de l’Enseignement Secondaire.

CAEB : Centre des Activités Educatives du Bénin

ELE: Español Lengua Extranjera.

ENS: Ecole Normale Superieure.

EPC: Enfoque Por Competencias.

INFRE : Institut National de Formation et de Recherche en Education.

LS: Segunda Lengua.

TIC: Tecnología de Información y de la Comunicación.

1^{ra}B: Primera B.

Lista de tablas

Páginas

Tabla1: características de los aprendientes.....	15
Tabla2: características de los profesores.....	16
Tabla3: cuestionarios entregados y recibidos.....	19
Tabla4: preferencia de los alumnos.....	19
Gráfico1: motivación de los alumnos a estudiar la lengua española.....	20
Tabla 5: lengua de enseñanza del profesor según los alumnos.....	21
Tabla 6: participación de los alumnos a la clase de español.....	21
Tabla7: consecuencias de la desmotivación.....	23
Tabla 8: razones de la elección de la docencia como oficio.....	23
Tabla 9: participación de los alumnos según los profesores.....	24
Tabla 10: causas de desmotivación de los alumnos según los profesores.....	25

Resumen

La idea de desmotivación hace mención a la falta de motivación, es pues el desinterés, el desapego o el desprendimiento de todo provecho personal que uno manifiesta para algo. Una persona desmotivada, por lo tanto, no encuentra estímulos para actuar. Así, ser desmotivado por el aprendizaje del español, en cuanto a nuestro trabajo de investigación, significa elegirlo como segunda lengua extranjera pero no interesarse por su aprendizaje. Este fenómeno es muy notable en nuestros institutos sobre todo entre los alumnos de la clase de 1^{ra} B, razón por la cual hemos elegido el estudio del presente tema: «Factores de desmotivación en aprendientes de la clase de 1^{ra} B frente al aprendizaje del español como Lengua Extranjera ». En efecto, nuestras investigaciones basadas en las observaciones y cuestionarios que hemos hecho en los institutos de Porto-Novo nos permitieron saber los motivos y factores que suscitan la desmotivación de los alumnos sobre todo la de los de la clase de 1^{ra} B. De ahí, hemos notado que los factores que desmotivan a los alumnos en el aprendizaje del español son numerosos. Dentro de estos factores se destacan la no utilización de métodos y técnicas atractivas por el docente, la falta de materiales didácticos, el no dominio de clase del docente, el débil índice del coeficiente del español como asignatura, la no rentabilidad del oficio de la docencia que desmotiva a los docentes en la impartición de las clases etc. Para terminar, hemos sugerido soluciones que puedan llevar a los alumnos sobre todo a los de la clase de 1^{ra} B a interesarse por el aprendizaje del Español como Lengua Extranjera, tales como: empezar conociendo a los alumnos individualmente, demostrar entusiasmo, mantener altas expectativas, variar los métodos de enseñanza.

Palabras clave: Desmotivación, Aprendientes, Aprendizaje, Lengua Extranjera , Motivación.

Résumé

L'idée de démotivation fait allusion au manque de motivation, au désintérêt, à la perte d'affection pour tout avantage personnel que l'on manifeste pour quelque chose. Une personne démotivée ne trouve pas de stimulus pour agir. Ainsi, en ce qui concerne notre travail de recherche, être démotivé pour l'apprentissage de l'espagnol signifie, le choisir comme langue étrangère et ne pas s'intéresser à son apprentissage. Ce phénomène est très remarquable chez les élèves dans nos collèges et surtout au niveau des apprenants de la classe de 1^{ère} B, raison pour laquelle nous avons choisi l'étude du présent thème : « Les facteurs de démotivation des

apprenants de la classe 1^{ère} B face à l'apprentissage de l'Espagnol comme Langue Etrangère ». En effet nos recherches basées sur des observations et des questionnaires effectués dans les collèges et lycées de Porto-Novo nous ont permis de connaître les motifs et les facteurs qui suscitent la démotivation chez les apprenants surtout chez ceux de la classe de 1^{ère}B au cours d'espagnol. De là nous pouvons noter que plusieurs facteurs sont à la base de cette démotivation. Parmi ces facteurs nous avons : la non utilisation des méthodes et techniques attrayantes par le professeur, le manque de matériel didactique, la non maîtrise du cours par le professeur etc. Pour terminer nous avons proposé des solutions qui peuvent amener les élèves à s'intéresser plus à l'apprentissage de l'espagnol ; parmi ces solutions il y a que le professeur doit connaître chacun de ces élèves, créer une atmosphère agréable dans sa classe, varier les méthodes et techniques d'enseignement.

Mots clefs : Apprenant, Démotivation, Langue étrangère, Apprentissage motivation.

Abstract

The idea of demotivation refers to the lack of motivation, the disinterest, the loss of affection for all personal advantage that one can manifest for something. A demotivated person doesn't find the stimulus to act. Thus, in regard to my research work, being demotivated in learning Spanish means choosing it as a foreign Language and not showing any interest in its learning. This phenomenon is very remarkable with students in our secondary schools, and grammar schools especially with students of class of 1^{ère}B. That's why I decided on the present topic: « factors of demotivation of the students of 1^{ère}B in learning Spanish as Foreign Language ». Indeed, my investigations focused on the classroom observations questionnaires administered to Spanish as Foreign Language (SFL) learners in secondary schools and grammar schools in Porto-Novo, which enabled me to know the factors that cause demotivation, including the non-use of attractive methods and techniques by the teacher, the lack of didactic materials, the non-domination of the class by the teacher, etc. Finally, I suggested some solutions that can lead learners to show interest in learning Spanish as foreign Language. First, the teacher should know each of his students, then create a safe classroom environment, and vary the teaching methods and techniques.

Key words: learners, demotivation, foreign language, learning, motivation.

INTRODUCCIÓN

La lengua, principal medio de comunicación y de intercambio queda indubitadamente el medio más adecuado para los seres humanos. Para aprender y comprender, el aprendiente necesita la lengua y para compartir sus conocimientos intelectuales el docente la necesita también. Es para decir que la lengua es un elemento importante e indispensable no solo en la comunicación sino también en la vida de los hombres. Así tenemos muchas lenguas en el mundo, dentro de las cuales las más habladas son: el inglés, el español, el francés, el portugués, el alemán.

En Benín adoptamos el francés como lengua oficial y el inglés como lengua extranjera. Además para capacitar mejor a los alumnos que optan por una diversidad lingüística en un mundo cada vez más globalizado, las autoridades en carga del sistema educativo beninés les ofrecen la oportunidad del aprendizaje de una segunda lengua extranjera. Así es como los alumnos llegan a elegir entre español y alemán.

En efecto, durante el proceso de enseñanza-aprendizaje-evaluación de dichas lenguas y especialmente de la lengua española, los profesores van encontrando problemas relacionados con la falta de motivación de los aprendientes. A este respecto, son muchas las experiencias narradas por los docentes según las cuales durante la práctica pedagógica notan que los aprendientes en un porcentaje muy bajo muestran la motivación necesaria en el aprendizaje de la lengua, eso se manifiesta por su mínima participación en el aula; la mayoría de los discentes no muestran el interés y la motivación suficientes para el alcance de los objetivos propuestos durante el desarrollo de las diferentes actividades académicas.

La desmotivación generalmente crea la existencia de limitaciones contra las que es muy difícil pero no imposible luchar, como las bajas expectativas que se tiene acerca de la educación y actitudes inadecuadas que se tienen por parte del alumnado, malos hábitos, falta de habilidades, falta de conocimientos y además

de los numerosos prejuicios que existen acerca de la educación. Desde el punto de vista educativo, la motivación desempeña un papel muy importante, porque constituye un factor que condiciona la capacidad de aprender. Por eso son importantes las expectativas que los adultos manifiestan hacia el individuo y las oportunidades de éxito que se le ofrezcan. Es para analizar los factores, que sean psíquicos, sociales o ambientales que decidimos trabajar sobre el tema titulado: ***“Factores de desmotivación en aprendientes de la clase de 1^{ra} B frente al aprendizaje del español como lengua extranjera”***.

Nuestro trabajo de investigación se estructura en torno a tres capítulos. En el primero, hemos aclarado los conceptos clave de nuestro tema, presentado la problemática y las hipótesis, antes de desembocar sobre la revista literaria. En el segundo capítulo, hicimos la presentación del perfil de los participantes antes de abordar los instrumentos y procedimientos de investigación. Por último, en el tercer capítulo, hemos hecho la presentación de los resultados de investigación abordando la discusión donde hemos presentado las causas y consecuencias de la desmotivación, haciendo hincapié en las propuestas de soluciones no solo para los profesores sino también para los alumnos y los padres. Hemos cerrado este capítulo haciendo conclusiones, la bibliografía y los apéndices.

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO

En esta parte del trabajo, nuestra principal preocupación es explicar claramente nuestra temática y algunos conceptos que nos parecen importantes relacionados con nuestra temática. También nos será importante y útil examinar la opinión de unos autores al entorno de la misma temática.

1.1 ACLARACIÓN CONCEPTUAL

✓ Aprendizaje

Es un proceso mediante el que se adquiere la capacidad de responder adecuadamente a una situación que puede o no haberse encontrado antes. Según el diccionario de la lengua española es un proceso que se sigue para llegar a conocer algo especialmente un arte u oficio y tiempo que se emplea.

Se denomina aprendizaje al proceso de adquisición de conocimientos, habilidades, valores y virtudes, posibilidades mediante el estudio, la enseñanza o la experiencia. Dicho proceso puede ser entendido a partir de diversas posturas, lo que implica que existen diferentes teorías vinculadas al hecho de aprender. La psicología conductista, por ejemplo, describe el aprendizaje de acuerdo a los cambios que pueden observarse en la conducta de un sujeto.

✓ Aprendiziente

El aprendiziente es el individuo en proceso de aprendizaje, la persona que se encuentra en proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. Se llaman aprendizientes aquí todas personas en clase de 1^{ra} B en proceso de aprendizaje del español como segunda lengua extranjera.

✓ Lengua extranjera

Una lengua extranjera es una lengua que proviene de otra nación, que no pertenece a la nación en que se la aprende o se la enseña. Es también una lengua que no tiene nada en común con la lengua materna. Según el informe 2012 del instituto Cervantes, el español es la segunda lengua del mundo, con casi

quinientos millones de hablantes por el mundo y 65.284.101 personas en Europa. Es el segundo idioma internacional. Es también una de las LE disponible en los institutos de Educación Secundaria, tanto público como privado y para estudiantes universitarios. Los premios empiezan el aprendizaje de esta lengua extranjera en *quatrième* (4^a) hasta *Terminale* (*T^{LE}*). Cabe señalar que hay los que empiezan a partir de la *seconde* (2nd). El segundo tipo se refiere a los estudiantes universitarios de varias escuelas.

✓ **Desmotivación**

La desmotivación es la falta de motivación, viene del verbo desmotivar que significa perder vocación o el ánimo de hacer algo, una cosa.

Según Julián, P (2017), la idea de desmotivación hace mención a la ausencia de motivación: los estímulos externos o internos que llevan a un individuo a desarrollar una acción. Una persona desmotivada, por lo tanto, no encuentra estímulos para actuar. Podríamos definir la desmotivación como un rasgo propio de cada persona que se mantiene relativamente constante a lo largo del tiempo y que en muchas ocasiones se coloca al alumno como el único responsable de su escaso interés por el aprendizaje. En nuestro caso aquí la desmotivación significa la falta de motivación en los aprendientes de la 1^{ra} B frente al aprendizaje de español.

✓ **Motivación**

No podemos hablar de desmotivación sin tomar en cuenta la noción de motivación que deriva del latín *motivus* o *motus* y significa *causa de movimiento*. La motivación se define como el conjunto de fuerzas que afectan la dirección y la intensidad del comportamiento, influyendo el grado de compromiso del alumno hacia la adquisición de la lengua extranjera y determinando su deseo de aprender. Es también el interés o la inclinación individual por aprender según

Gardner (1985). Es, pues un impulso interno, una fuerza interior que nos lleva a actuar de un modo determinado.

La motivación es el proceso de estimular a un individuo para que se realice una acción que satisfaga alguna meta deseada por el motivador. La psicóloga Carol D. la define como, el amor por el aprendizaje, por los desafíos y según dice ella, la motivación es más importante que la habilidad inicial para determinar el éxito. La motivación se concibe como un elemento hipotético que explica los procesos mentales que sostienen la actividad dirigida a un objeto cuando el proceso es el aprendizaje de una segunda lengua. La motivación explica la acción, la intencionalidad y la toma de decisiones se concibe respecto a la adquisición y al código lingüístico. La motivación es el proceso de estimular a los aprendientes de la 1^{ra} B para que se interesen a las clases de español. Así la motivación se caracteriza en dos binomios: la motivación intrínseca /extrínseca y la motivación instrumental / integradora.

La motivación intrínseca implica involucrarse libremente en determinadas actividades. Es la tendencia inherente para buscar retos y novedades, para extender las propias capacidades, para explorar y aprender. Es realizar una actividad para obtener una satisfacción inherente, ya que ésta se realiza en ausencia de una recompensa externa que la controle. Se habla de motivación intrínseca cuando nace del interés personal; curiosidad o atracción que se siente por algo: gusto por comunicarse en otra lengua, por la tarea, por el trabajo bien hecho. La motivación extrínseca es la ejecución de una actividad, con el fin de lograr resultados concretos, generalmente determinados por una recompensa (buenas notas, prestigio social).

La motivación instrumental se refiere a las razones utilitarias del estudiante que desee obtener un beneficio práctico y material del aprendizaje de la lengua. Por ello espera una recompensa de este aprendizaje por ejemplo sacar una buena nota, promoción, mejorar su formación académica. La motivación sería

integradora si lo que se pretende es comunicarse con los hablantes de una lengua e integrarse en la comunidad donde se habla la lengua determinada.

1.2 Justificación de la elección, objetivos, problemática e hipótesis del estudio.

- **Justificación de la elección**

Desde hace muchos años, la motivación desempeña un papel muy importante, porque constituye un factor que condiciona la capacidad para aprender. La elección de nuestro tema partió de nuestras observaciones en los institutos donde hemos hecho nuestros cursillos. En efecto hemos notado que los alumnos sobre todo los de la clase de 1^{ra}B no participan en clase y no son motivados. Por eso son importantes las expectativas que los adultos manifiestan hacia el individuo; es decir que los docentes deben saber cómo arreglárselas para motivar a los alumnos. La investigación de la problemática se justifica tomando en consideración que la desmotivación educativa es un problema que está latente en la actualidad; ya que para empezar a motivar a una persona hacia los estudios hay que considerar su historia e ir poco a poco sin pretender grandes avances de inmediato puesto que contamos con limitaciones. Para conseguirlos hace falta que las ayudas no desaparezcan y sean constantes, para poder lograr cambios significativos en el proceso de enseñanza – aprendizaje y evaluación para suscitar la motivación de los alumnos.

- **Objetivo general**

El objetivo principal del presente estudio es resaltar las fuentes de desmotivación en los alumnos de la clase de 1^{ra} B al español y proponer soluciones.

- **Objetivos específicos**

- ✚ Enumerar las causas y las consecuencias de desmotivación en los alumnos de la clase de 1^{ra}B para con el aprendizaje del español como Lengua Extranjera.
- ✚ Exponer la importancia de la motivación en el aprendizaje de una lengua.
- ✚ Proponer soluciones que puedan ayudar a motivar a los alumnos.

- **Problemática**

Respecto a los principios definidos por la constitución de Benín en diciembre de 1990, la educación en nuestro país constituye la primera prioridad nacional. La escuela debe capacitar a los ciudadanos de modo moral e intelectualmente equilibrado; animar el espíritu patriótico y ser disponible para participar al desarrollo económico, social y cultural del país a través de la educación. Esta educación debe ser apoyada por una metodología rigurosa y programas de estudio que puedan permitir resolver los problemas del país. Indudablemente, esta preocupación es lo que lleva a los dirigentes de la vida educativa de nuestro país a proceder a la reorientación del sistema educativa del país hacia los programas de estudio “EPC” (Enfoque Por Competencias). Este programa permite al alumnado construir su propio saber, es en este sentido que Pastiaux (2005) afirma: “Laisse l’enfant découvrir; discuter et faire lui même” (deja al niño descubrir; discutir y hacer él mismo). Pese a estas disposiciones educativas, notemos que el sistema educativo sufre aún muchas dificultades entre las cuales se puede notar la desmotivación de los aprendientes en el aprendizaje de ELE. De ahí, nuestro tema que se titula: ***“Los factores de desmotivación en los aprendientes de la clase de 1^aB frente al aprendizaje del español como Lengua Extranjera”***.

Como el inglés, el aprendizaje del español empieza desde la secundaria. Pero el español se estudia a partir del tercer año del secundario. Notamos en los

institutos y liceos que a los aprendientes les encanta mucho optar por el español como segunda lengua, quizás porque les interese. Pero asistimos a una falta de motivación en el aprendizaje del español por su parte. Ahora bien el español es una lengua extranjera en plena expansión. En efecto, este fenómeno ha sido constatado a partir de las diferentes observaciones y encuestas hechas. Los resultados de evaluaciones y la actuación de los alumnos en clase son pruebas de lo que decimos. Preocupada por entender y apreciar mejor este hecho, nos hemos propuesto dedicarnos a una explicación explícita a través de este estudio. Este problema suscita muchas interrogaciones a nuestro nivel.

¿Cuáles son las causas de esta desmotivación?

¿Cuáles son las consecuencias de esta desmotivación?

¿Cómo el docente puede motivar a sus alumnos?

¿Cuáles son las estrategias de motivación?

Para resolver estas preocupaciones hemos partido de algunas hipótesis.

- **Hipótesis**

- ❖ Los alumnos de la 1^{ra} B son desmotivados porque el español no es su primera lengua.
- ❖ La motivación es una fuente ineludible en el aprendizaje.
- ❖ Los alumnos no son motivados porque el coeficiente del español como asignatura no es considerable.

1.2 Revisión de literatura

El problema de desmotivación por el aprendizaje de una lengua extranjera en los aprendientes constituye una temática que ha sido la preocupación de muchos investigadores. Para estos investigadores lo más importante es destacar los factores que ocasionan la falta de motivación en algunos alumnos y aportar

elementos de soluciones para incitar el gusto de aprender y de interesarse por las clases.

Según Teresa (2013) los alumnos participan más activamente en el proceso de enseñanza aprendizaje si ven que lo que el profesor les está enseñando tiene algún tipo de utilidad personal para ellos en el momento presente y cara al futuro.

Para Anold (2006) el factor más importante en la motivación de los alumnos es el comportamiento del profesor y el segundo más importante es el clima establecido en el aula.

Marques (2007), afirma que el sistema de trabajo escolar orientado hacia las calificaciones deja a algunos alumnos de lado del éxito y otros de lado del fracaso escolar desmotivándoles aún más. Eso significa que el sistema que utilizamos puede afectar de manera positiva o negativa según el uso y el contenido de este sistema. Según Flores, Gonzales y Rodríguez (2013), actualmente los adolescentes se muestran con apatía hacia el estudio y esperan ser motivados por sus padres o por sus docentes para despertar y mantener el interés por aquél, lo que representa un riesgo en cuanto que implica el otro polo de la apatía: la agresión rebelde.

Para Gonzáles S.(1977) que adopta una teoría humana respecto al tema, la motivación es la compleja integración de procesos psíquicos que implican la actividad objetiva a través de las condiciones internas de la personalidad social, lo que en su constante transformación y determinación recíproca con la actividad externa y sus objeto y estímulos, va a satisfacer las necesidades del hombre y en consecuencia, regula la dirección, el objeto meta y la intensidad o activaciones del comportamiento, manifestándose como actividad motivada. En esta teoría se concibe la unidad de lo afectivo y lo cognitivo, siendo la motivación, a la vez un reflejo de la realidad y una expresión de la personalidad. El proceso motivacional consiste, en una constante determinación y transformación recíproca entre dos polos: las necesidades de la personalidad y el reflejo del mundo real; por lo que la investigación de la motivación humana requiere tomar como punto de partida

y en este sentido Diego j. afirma que “la motivación expresa la personalidad y a la vez la modifica, lo que quiere decir que la personalidad es la resultante de la generalización y consolidación de los procesos psíquicos, la motivación es la compleja integración de estos procesos”. Así, Dörney (1994) habla de la teoría cognitiva de la psicología educativa que considera que la motivación es una función de la psicología educativa de una persona.

Según Carlos en su trabajo de investigación sobre el tema, el éxito de una clase depende en gran parte de las estrategias de enseñanza que utiliza un docente. Para ir más lejos dice que una de las maneras de mantener la atención de los alumnos en el aula es lograr una buena relación entre los componentes de la triada didáctica: conocimiento – docente – alumno.

Según Chiavenato, para que una persona sea motivada debe existir una interacción entre el individuo y la situación que está viviendo en ese momento, lo arrojado por esta interacción es lo que va a permitir que el individuo sea o no motivado. Para Francisco, el desinterés es una tarea ardua, compleja y por ello resulta imprescindible actualizar, difundir los conocimientos y brindar capacitación a los docentes para que puedan asumir este nuevo desafío de “aprender a aprender”; “motivar a aprender” en un contexto desfavorable de pobreza. Para Lucart, L. (1990), el niño activo participa en clase y el niño desvalorizado no tiene esta actitud y se refugia en la pasividad; es decir la desvalorización puede afectar negativamente al aprendiente y así desmotivarle.

Daniela K. supone las recompensas como eventos positivos o negativos que pueden motivar y la motivación del aprendizaje es un tema en el cual el investigador está comprometido a realizar un gran esfuerzo en la búsqueda de estrategias y fórmulas que le permitan contribuir a que el estudiante saque provechos de sus clases. Los resultados obtenidos muestran que la falta de motivación de los aprendientes está en relación con el hecho de que los docentes no tienen buena percepción de las prácticas susceptibles de motivar a sus aprendientes, la falta de motivación es el resultado del fracaso escolar.

Melka G. (2015:3) en su trabajo de investigación nos informa que cuando a los alumnos les falta interés, no hacen esfuerzos necesarios para aprender, es decir la motivación es un elemento indispensable. Dörney (2001), se lamenta de que los centros educativos olviden incluir la motivación y los aspectos emocionales en el currículo. Dörney insiste en que los profesores deben capacitarse en el área de la afectividad, pues esto les dará muy buenos resultados a largos plazos consiguiendo que el ambiente de aprendizaje del aula sea más agradable y que el aprendizaje sea más afectivo. Para Gardner (1993) “La ansiedad es el temor que surge cuando un alumno tiene que realizar una actuación en su segunda lengua o en su lengua extranjera”.

Según Lozanov (1978) “el entorno es fundamental en el aprendizaje de un idioma; una aula agradable creará un ambiente propicio para el aprendizaje”. Alnado (1999) y Lorenzo (2001) Por sus partes consideran que crear una atmósfera relajada en una aula es una macro estrategia fundamental para incrementar la motivación del alumno y su rendimiento académico, y Alonzo T. (1990) dirá que el profesor influye, de modo consciente o inconsciente, en que los alumnos quieran saber, sepan pensar y elaboren sus conocimientos de forma que ayuden positiva y no negativamente en el aprendizaje, el recuerdo y el uso de la información.

A decorative orange scroll graphic with a red dotted border and three circular tabs at the corners. The text is centered on the scroll.

CAPÍTULO II: MARCO METODOLÓGICO

2-1 Características de los participantes

Para alcanzar el objetivo de nuestro estudio sobre “*los factores de desmotivación en los aprendientes de la clase de 1^{ra} B frente al aprendizaje del español como Lengua Extranjera*”, dirigimos nuestros cuestionarios tanto a los profesores como a los alumnos. Les hemos elegido porque el tema de nuestra investigación se centra en ellos como actores principales de la situación de clase. Dentro de estos alumnos encuestados tenemos chicas y chicos. Así hemos trabajado con sesenta (60) alumnos de tres diferentes liceos e institutos del departamento «Ouémé-Plateau ». Se trata del liceo Bêhanzin, del instituto de Dowa y del instituto “les cocotiers”. En el liceo Bêhanzin encontramos 21 alumnos, en el instituto de Dowa (18) alumnos y por último en el instituto “Les Cocotiers” 21 alumnos. Recordamos que solo trabajamos con los alumnos de la clase de 1^{ra} B. La mayoría de estos alumnos encuestados son adolescentes, es decir tienen entre dieciséis y veintiuno, hablan varias lenguas nacionales como por ejemplo el « yoruba, goun » etc.

Tabla 1: características de los alumnos

Participantes	Sexo		Total
Alumnos	Femenino	Masculino	60
	31	29	

Fuente: *elaboración propia*

En cuanto a los docentes, nos acercamos a veinte (20) profesores de los cuales trece (13) profesoras y siete (7) profesores. Unos están al principio de su profesión

y otros ya llevaron más de diez años y tienen entre veintidós (22) y cuarenta y cinco (45) años. Estos profesores tienen como título licenciatura (11 profesores), BAPES (07 personas) y el CAPES (02 personas).

Tabla2: características de los docentes

PARTICIPANTES	SEXO		TOTAL
DOCENTES	Masculino	Femenino	20
	07	13	

Fuente: *elaboración propia*

2.2 Instrumentos y procedimientos de investigaciones

Para alcanzar y lograr este trabajo, hemos utilizado varios instrumentos y procedimientos porque no podemos investigar sin estos elementos fundamentales que van a sernos útiles.

Primero hemos utilizado como instrumento, los cuestionarios escritos y una entrevista. Un cuestionario ha sido dirigido a los aprendientes para averiguar su nivel de motivación o de desinterés a las clases de español. Cabe señalar que estas preguntas han sido redactadas en francés para que comprendan bien las preguntas y sin dificultad. A los profesores les dirigimos también un cuestionario escrito en español para saber si los docentes crean una atmósfera favorable que permita a los alumnos participar activamente durante la clase. Estos cuestionarios contienen preguntas cerradas y abiertas.

Las preguntas cerradas son las que los participantes pueden contestar por “sí” o “no” mientras que las preguntas abiertas son aquellas que ofrecen a los

participantes la posibilidad de dar su punto de vista. Segundo, como lo habíamos dicho más arriba hemos hecho una entrevista que daba ocasión a los alumnos de expresarse respecto a nuestro tema.

Las metodologías que hemos utilizado en nuestra investigación toman en cuenta muchos puntos. Primero, nos dedicamos a las observaciones en el aula. Segundo, pasamos a las búsquedas bibliográficas para poder sacar la mayor parte de las informaciones. En lo que se refiere a las búsquedas bibliográficas, nos fuimos a varios centros como la Biblioteca Nacional, el CAEB, INFRE, así como la Biblioteca de la Escuela Normal Superior de Porto-Novo con objeto de consultar libros, documentos, memorias de BAPES y de CAPES relacionados con nuestro tema.

2.3 Dificultades experimentadas

En la realización de este trabajo de investigación, hemos encontrado algunas dificultades. El tiempo impartido para este trabajo de investigación no es suficiente para hacer un trabajo científico e impecable. El periodo de nuestra investigación coincidió con las clases y exámenes de fin de ciclo. No ha resultado fácil encontrar a los informantes ya que este periodo coincidió con las vacaciones, es lo que explica el número reducido de nuestros encuestados. Sin embargo, nos las hemos arreglado con todos los esfuerzos posibles para poder llegar a conclusiones susceptibles de ayudar a los alumnos de la clase de 1^{era} B a interesarse mejor a la clase de español.

CAPÍTULO III: PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS Y DISCUSIÓN

3-1 Presentación de los resultados

Para garantizar un trabajo científico y riguroso hemos dirigido cuestionarios tanto a los alumnos como a los profesores; las diferentes informaciones recogidas están representadas en varias tablas.

Tabla 3: cuestionarios entregados y recibidos

	Cuestionarios entregados	Cuestionarios recibidos
Número(alumnos)	60	58
Porcentaje	100%	97%
Número (docentes)	20	20
Porcentaje	100%	100%

Fuente: *elaboración propia*

➤ Presentación de los resultados de los alumnos

Tabla 4: Preferencias de los alumnos

Pregunta n°4 ¿Qué asignatura prefieres?

Respuestas	Francés	Español	Economía	Total
Número	9	6	43	58
Porcentaje	15,5%	10,34%	74%	100%

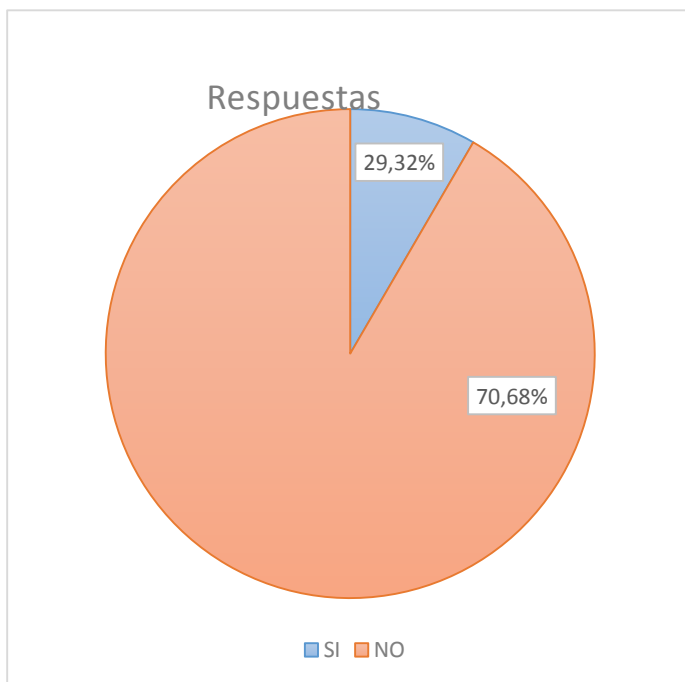
Fuente: *elaboración propia*

La tabla nos muestra aquí que nueve (09) sobre cincuenta y ocho (58) sea 15,5% de los alumnos prefieren el francés; a la mayoría le gusta la Economía sea un número de 43 alumnos (74%) mientras que solo 06 alumnos afirman que a ellos les gusta el español. De este resultado, podemos decir que el español en comparación con la Economía, es desconsiderado entre los alumnos de la serie B.

Este desinterés puede explicarse por el débil coeficiente que se acuerda al español. Puede ser también que al ser una lengua extranjera, el aprendizaje del español resulta muy difícil a aquellos aprendientes.

Gráfico 1: Motivación de los alumnos a estudiar la lengua española

Pregunta n°5: ¿El profesor te motiva a participar bien en clase?



Fuente: *elaboración propia*

El gráfico muestra que diecisiete (17) sea 29,32% de los alumnos dicen que el profesor les motiva mientras que la mayoría de los alumnos, 41 sea 70,68 % de los alumnos afirman que el profesor no les motiva a participar bien en clase. Esto quiere decir que la desmotivación de los alumnos depende del profesor .Se puede decir que no son todos los profesores que desempeñan bien sus papeles.

Normalmente el profesor debe hacer atractiva la clase para que los alumnos presten su atención a la clase. Pero si no lo hace bien esto puede ser fuente de desmotivación para los alumnos.

Tabla 5: lengua de enseñanza del profesor según los alumnos.

Preguntas n°6¿En qué lengua tu profesor imparte la clase?

Respuestas	Español	Francés	Ambos	Total
Número de alumnos	17	28	13	58
Porcentaje	29,31%	48,27%	22,41%	100%

Fuente: elaboración propia

Aquí según los datos, veintiocho (28), sea la mayoría de los alumnos afirmaron que el profesor imparte la clase en francés. Mientras que diecisiete alumnos dijeron que el profesor imparte la clase en español y trece (13) dicen que el profesor emplea ambas lenguas para impartir la clase. De estos datos, se puede decir que la lengua en que el profesor desarrolla la clase influye en los alumnos. Ahora bien, según el EPC, el profesor debe impartir la clase en español. El hecho de que el profesor imparte la clase en francés puede desmotivar a los alumnos ya que van a opinar que no hay nada particular entre las otras asignaturas y el español. Así, seguir la clase no les valdría la pena.

Tabla 6: Participación de los alumnos a la clase de español

Pregunta n°7 ¿Participas activamente a las actividades clase de español?

Respuestas	Si	No	a menudo	Total
Número de alumnos	7	16	35	58
Porcentaje	12,06	27,58	60,34	100%

Fuente: elaboración propia

Los resultados nos muestran que solo siete (7) sea 12,06 de los alumnos participan a las actividades de la clase, dieciséis (16) sea veintisiete 27% no participan y hay treinta y cinco sea 60,34S % que participan a menudo. De estos resultados podemos deducir que los alumnos de la clase de 1^{ra} B no participan a las clases de español y la mayoría de los alumnos participan de manera parcial porque eso no es en cada clase de español, participan cuando les gusta. Eso es un desinterés de la parte de los alumnos para la lengua o porque no comprenden lo que hace el profesor eso también puede llevarles a una falta de motivación.

Pregunta n°8: ¿Qué hace el profesor para motivarte a seguir la clase?

Preguntas n°9: ¿Qué quieres que el profesor haga para motivarte?

A la pregunta n°8, los alumnos han dado varias respuestas dentro de las cuales podemos notar que la minoría de los alumnos afirman que sus profesores les animan por los aplausos o los premios cuando contestan a una respuesta de manera correcta y cuando la respuesta no está correcta no les insultan y hay también la mayoría de los alumnos que afirman que su profesor no hace nada para motivarles; se interesa a aquellos que dan únicamente buenas respuestas y cuando no contestan bien a las preguntas se burla de ellos, por eso no participan a su clase.

A la pregunta n°9 los alumnos nos dijeron que el profesor debe motivarles con puntos, explicar la clase a todos y no solamente a un grupo y debe variar su manera de hacer el curso por ejemplo integrar juegos, más canciones. De estos, podemos afirmar que no son todos los profesores que animan a sus alumnos. Así, el comportamiento del docente puede afectar positivamente o de manera negativa al alumno, debe utilizar estrategias para hacer mover su clase.

Tabla7: Consecuencias de desmotivación.

Preguntas 10: ¿Puedes tener buenos resultados en esta asignatura mientras que no te interesa?

Respuestas	SI	NO	TOTAL
Número	10	48	58
Porcentaje	17,25%	82,75%	100%

Fuente: *elaboración propia*

Esta tabla nos muestra que cuarenta y ocho (48) alumnos sea 82,75% de la clase de 1^{ra}B no pueden lograr en esta asignatura; solo diez (10) sea 17,25% de los alumnos pueden lograr. Podemos concluir que la desmotivación de los alumnos tiene como consecuencia el fracaso en esta asignatura. Entonces para el éxito de los alumnos el docente debe motivarles.

➤ **Presentación de los resultados de los profesores**

Tabla n°8: Razones de la elección de la docencia como oficio

Pregunta n°5: ¿Por qué enseña usted el español?

Propuesto	Por vocación	Por otras razones	Total
Número	4	16	20
Porcentaje	20%	80%	100%

Fuente: *elaboración propia*

Los resultados nos muestran que la minoría, (04) cuatro profesores sea 20%, llegan a la enseñanza por vocación y (16) dieciséis sea 80% de los docentes enseñan por otras razones. Se puede decir que unos están obligados a enseñar porque no tienen la elección. Otros pueden elegir la docencia a causa del dinero o sea para ellos no hay trabajo y el medio inmediato que está disponible para

sobrevivir es la enseñanza. Estas razones pueden afectar negativamente a los alumnos, porque el profesor que no tiene esta motivación para enseñar no va a perseguir el interés de los alumnos sino el suyo. Pero la primera razón por la cual uno debe elegir una carrera debería ser la vocación; a través de su carrera uno debe contribuir verdaderamente al desarrollo de su país.

Tabla 9: Participación de los alumnos según los docentes

Pregunta 6: ¿Todos los alumnos participan activamente a su clase?

Respuestas	Si	No	Algunos	Total
Número	00	12	8	20
Porcentaje	00%	60%	40%	100%

Fuente: *elaboración propia*

Como se nota en la tabla, doce (12) profesores afirman que sus alumnos no participan bien en la clase de español y ocho (08) docentes dicen que solo algunos de sus alumnos participan bien en aula. Podemos deducir que la mayoría los alumnos no se interesan por la clase en el aula. De esta respuesta cabe preguntarse por qué los alumnos no se interesan por la clase. La razón de la no participación de los alumnos en la clase se puede explicar por el hecho de que los profesores no les motiven.

Tabla10: Causas de la desmotivación

Pregunta9: ¿Según usted cuáles son los factores que ocasionan la desmotivación?

Respuestas	Débil coeficiente	Falta de documentos	Repetición de la misma cosa cada año	Total
Número	09	05	6	20
Porcentaje	45%	25%	30%	100%

Fuente: *elaboración propia*

En esta tabla vemos que hay nueve (09) sea 45% de los docentes quienes afirman que la causa principal de la desmotivación de los alumnos es el débil coeficiente del español en esta serie. Cinco (05) sea 25% de los profesores sostienen que la falta de documentos es la causa de desmotivación de los alumnos y seis (06) sea 30% nos informan que es a causa de la repetición de la misma cosa cada año.

3.2 Discusión de los resultados

En esta investigación es preciso identificar los factores que ocasionan la desmotivación de los alumnos de la clase de 1^{ra} B frente al aprendizaje del español como Lengua Extranjera. Los resultados nos permiten validar las variables causas de esta desmotivación y sus consecuencias. Esta sección intenta ofrecer explicaciones posibles de los resultados.

Causas y consecuencias de desmotivación de los aprendientes

El análisis de las respuestas recogidas nos permitió afirmar con certidumbre que la desmotivación de los aprendientes de la clase de 1^{ra}B proviene principalmente del débil coeficiente del español en esta clase y también hay otros factores que ocasionan la desmotivación. En primer lugar la falta de confianza de los alumnos en sus propias capacidades; los alumnos no ven la importancia de esta asignatura

en sus aprendizajes; un alumno que intenta obtener el cuaderno del año anterior del mismo profesor se desinteresa por lo que hace este profesor; la pereza también es una causa, los alumnos no quieren hacer esfuerzo para trabajar en clase. En segundo lugar vienen los propios docentes. Hay algunos docentes que no tienen una formación profesional y no conocen nada de las estrategias adecuadas que deben utilizar, por eso desmotivan a los alumnos por todas partes, se interesa solamente a aquellos que dan buenas respuestas, no utilizan ningún método de enseñanza, no hacen actividades atractivas y lúdicas para llamar la atención de los alumnos y no crean buena atmósfera en sus aulas. De allí, podemos decir por una parte que los comportamientos de los docentes constituyen un factor de desmotivación de los alumnos. Es en este sentido que Dörney se lamenta de que los centros educativos olviden incluir la motivación y los aspectos emocionales del currículo. Dörney insiste en que los profesores deben formarse en área afectiva. Csikszentmihalyi (1997) añade que, ciertamente un profesor que no esté motivado con lo que enseña difícilmente motivará a sus alumnos.

En la misma idea Pedro Rascón sugiere que, para que la escuela motive, hace falta más cambios de metodología que de contenidos. Rascón insiste en la necesidad de mejorar la formación del docente: “dotarle de capacidad y herramientas para que lo que haga en el aula resulte motivador para el alumnado”. Pero Martínez O. considera que la falta de motivación no es responsabilidad exclusiva del profesor, es decir que después del docente hay también otros factores como la falta de materiales didácticos que es un fenómeno que desmotiva mucho a los alumnos.

Algunos padres no consideran esta asignatura y no pagan documentos españoles a sus hijos. También la falta de biblioteca en las escuelas para que los alumnos se cultiven, la falta de soporte audiovisual y también el bajo coeficiente del español en el sistema educativo beninés, constituyen factores que no permiten al alumnado interesarse a la clase. La mala orientación de los alumnos a la hora de elegir la

serie adecuada es también un factor que puede suscitar la desmotivación de los alumnos.

Las consecuencias del desinterés que manifiestan los alumnos por el aprendizaje del español son pesadas. Cabe recordar que el español es una lengua viva, es una lengua internacional que hablan más de quinientas personas en el mundo. Así su dominio hoy día es muy necesario. Su dominio va a facilitar muchos negocios y puede consolidar relaciones sociales con muchos países y favorecer el desarrollo económico del país. En los colegios, la desmotivación tiene como consecuencia el débil índice de éxito notado al nivel de los aprendientes; cada año en los institutos y liceos, el fracaso de los alumnos sobre todo el de los de la clase de 1^{ra} B es destacable. Este fracaso es debido al hecho de que los alumnos no presten atención a la clase mientras el profesor está desarrollando su clase.

3-3 Propuestas y sugerencias

El papel fundamental del educador es dar conocimientos a los alumnos no de manera magistral, sino a partir de estrategias que le permitan llevar a cabo sus objetivos. Dado que el objetivo del profesor es que sus alumnos entiendan sus clases, a él le incumbe conocer a sus alumnos; porque viene a la escuela con sus dificultades como se lo dice habitualmente. Entonces, el profesor debe preguntarse:

¿Qué tipos de alumnos son?

¿Les interesan mis clases?

¿Les gustan mis estrategias de enseñanza?

¿Qué les motiva más para interesarse por mis clases?

Ya sabido eso, el profesor impartirá sus clases según las realidades de cada uno de sus alumnos. Puede empezar a conocer a sus alumnos. La presentación inicial de todos los miembros del grupo no solo es necesaria sino también para conocer sus potencialidades y debilidades. Es necesario reconocer que los aprendientes

están aprendiendo una lengua que no es la suya propia, entonces la mejor manera de retenerla y dominarla es aceptar que los alumnos cometan errores, eso no debe plantear ningún problema al profesor. Al profesor le incumbe elegir de manera más apropiada al alumno para que el error no se parezca otra vez. En efecto la práctica de la lengua es una manera adecuada para hacer participar a todos sus alumnos en sus clases, pueden cometer errores o faltas, eso no plantea ningún problema; el profesor debe mantener altas expectativas. Es deseable mostrar confianza en los alumnos con frases “puedes hacerlo” y consejos, animarlos no solo a aprobar, sino a aprender pues a base de eso que llegan a aprender y a dominar la lengua que están estudiando.

En efecto la mejor edad para aprender cualquier idioma es cuando uno es niño. Llega a dominar la lengua porque en aquella edad todos los sentidos están dispuestos para aprender y al alumno le resulta muy fácil entender la lengua corrigiéndole en sus errores.

El docente debe buscar manera y estrategia adecuada para satisfacer los intereses de los alumnos. Entonces para impartir sus clases el profesor puede empezar por textos que corresponden a aspiraciones esenciales de los alumnos. Textos esencialmente relacionados con la moda, el deporte, la música y la sexualidad; a los alumnos les apasiona la moda porque su edad lo requiere. Sabido es que hoy con el avance de las TIC, nadie ignora la enseñanza que tiene los jóvenes. En esos parámetros, si el docente presenta a los alumnos textos que tienen como apoyo algunas realidades de las películas, él volverá a llamar la atención de sus alumnos, ellos no se sentirán aburridos durante el desarrollo de la clase. El docente actuando así notará la alegría con que sus alumnos trabajan; verá a sus alumnos incitados con el gusto de no solo participar al desarrollo de la clase sino también intentar hablar la lengua que están aprendiendo. Es en este sentido que Anold (2000) afirma que el aprendizaje resulta eficaz cuando tiene un sentido personal, esto es, cuando los contenidos son significativos y relevantes para el alumno y están

conectados con sus propias realidades. En este momento poco les importa la duración de la clase. El docente lleva así su clase con felicidad debido a las estrategias incitativas empleadas.

A los alumnos les sugerimos que estén atentos mientras el profesor está impartiendo la clase. No deben estar despistados. Deben interesarse por todo lo relacionado con la cultura hispánica. Y también, los padres deben comprar materiales a sus hijos y reconocer la importancia del español como todas las demás asignaturas.

CONCLUSIÓN

La enseñanza del español en un contexto multilingüe como el de Benín, donde aparece como Lengua Extranjera (LE), ha de descansar sobre un máximo de factores susceptibles de provocar una noble emulación por parte de los propios aprendientes de ELE. Este factor es muy importante no solo para la enseñanza de la lengua española en general, sino también y sobre todo para la que va dirigida a esta categoría más vulnerable que constituyen los alumnos de la serie B en nuestros liceos e institutos. Frente a esta situación, cabe reflexionar seriamente respecto a las posibles medidas que se pueden tomar para hacer más atractivas las prestaciones pedagógicas de los docentes hispanistas.

En efecto, este estudio nos permitió primero investigar sobre los diferentes factores que posibilitan dicha desmotivación, las consecuencias de esta desmotivación y luego identificar algunas pautas prácticas para remediarla. Así, según los datos recogidos, hemos notado que el débil coeficiente en esta asignatura es el primero y el principal actor quien puede suscitar la motivación o la desmotivación de los alumnos, ya que la participación activa de los aprendientes en la construcción de sus competencias lingüísticas depende esencialmente de las estrategias, y técnicas, así como de la alta capacidad de creatividad de las que da muestra el docente durante la animación o el desarrollo de sus clases. Para poder lograr esta empresa resulta indispensable concientizar a los alumnos sobre la importancia de la lengua española y también crear las condiciones requeridas, sobre todo, la que toca a la buena capacitación de los profesores en el campo de la pedagogía activa y diferenciada cuya característica es satisfacer a cada alumno en la búsqueda y la construcción de sus propios saberes.

BIBLIOGRAFÍA

ALONZO, Tapia (1990): “*motivación y aprendizaje en el aula*”: *como enseñar a pensar*. Madrid Santillana.

ANALDO, J. (1999): *Affect in language learning*. Cambridge University Press. Colección Cambridge, didáctica de lengua (2002).

ANOLD (2006): “*Los factores afectivos en el aprendizaje de una lengua extranjera*” .Centro Virtual Cervantes, antología de textos de didácticas en español.

ANOLD (2000): “*La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*”’. Madrid: Cambridge university press, 25.

CARLOS, D: “La importancia de motivar el interés en nuestros alumnos”. En *reflexión Académica en Diseño y Comunicación* ,155-157.

DÖRNEY, Z (1994): “Motivation and motivating in the foreign language classroom, *modern language journal* 78, 273- 284.

DÖRNEY, Z (2001). *Motivational strategies in the language classroom*. Cambridge, Cambridge University press, 33.

GONZALES; Flores y Rodríguez (2013): “Estrategias de Enseñanza para abatir la apatía del alumno de la secundaria .*Revista Iberoamericano para la Investigación y el Desarrollo Educativo*, P: 10.

GARDNER, D. (1993) on the measurement of affective variables in second language Learning, *Language learning*, 43, 157.

GARDNER, D. (1985): *The role of attitudes and motivation*. In *social psychology and language laerning*, Londre: Edward Arnold 57-63.

GUEDEME, M. (2015): *La motivación como requisito importante en la enseñanza aprendizaje del español como lengua extranjera*. UPN/ENS. Trabajo de diploma para la obtención del BAPES/Español.

GONZALES, Serra D J: (1977) *“Lecciones de motivación impresora universitaria”* LA Habana

LORENZO, F. (2001):“La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas”. Madrid / SGEL.

LOZANOV, G. (1979): *Suggestly and outlines of suggestopedy*, Nuevo York, Gordon and Breach.

LUCART, L (1990): El fracaso y el desinterés escolar en la escuela primaria. Barcelona. Edit, Gedisa, pp15-64.

M, Teresa. (2013): *Factores afectivos que inciden en el aprendizaje de una lengua extranjera: la motivación. Universidad de Oviedo*. Master en español como LE (IV Edición).

PEREZ, P. (2017): *“Definición de la, desmotivación”* ([Http://definición.de desmotivación](http://definición.de/desmotivación)).

APÉNDICES

○ **Apéndice1**

Cuestionario dirigido a los alumnos.

Nous vous prions de répondre sincèrement; librement et objectivement aux questions suivantes dans le cadre de nos travaux de recherches sur le thème « les facteurs de démotivation des élèves de la classe de 1^{ère}B face à l'apprentissage de l'espagnol comme langue étrangère ».

1. Sexe : F M

2. Age.....

3. Classe.....Ecole.....

4. Quelle est ta matière préférée entreEspagnol

.....Français.Economie

5 .Le professeur d'espagnol te motive à participer au cours ?

OUI NON

6. En quelle langue le professeur vous fait le cours

Espagnol Français les deux

7. Participes- tu activement en classe ?

Oui Non souvent

8. Que fait le professeur pour te motiver ?-----

9. Qu'est-ce que tu veux que le professeur fasse pour te motiver ?

10. Peux-tu réussir dans cette matière sans que tu ne sois intéressé ? Oui

Non

○ **Apéndice n°2**

Cuestionario dirigido a los profesores.

Estimado profesores les rogamos contestar a las siguientes preguntas que les sometimos en el marco de nuestro trabajo de investigación sobre el tema «factores de desmotivación en aprendientes de la clase de 1^{era} B frente al aprendizaje de español como lengua extranjera ».

1. Título
2. Instituto
3. Diploma
4. Año de servicio
5. ¿Por qué enseña usted el español?
Por vocación otra razón
6. ¿Todos los alumnos participan activamente a su clase?
Si no algunos
7. ¿Por qué los de la serie A se interesa más que los de la B?-----

8. ¿Qué es la desmotivación según usted?-----

- 9 ¿Cuáles son los factores que ocasionan la desmotivación de los alumnos?-----

- 10 ¿según usted cuales son las consecuencias de esta desmotivación?-----

Gracias por su participación